



Amtliche Mitteilung

# Gemeinde INFO

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Wallern an der Trattnach

Folge 3 - Mai 2009

[www.wallern.ooe.gv.at](http://www.wallern.ooe.gv.at) [gemeinde@wallern.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@wallern.ooe.gv.at)



Die Marktgemeinde Wallern bedankt sich beim Spender - Fam. Böck aus Parzham - und den vielen fleißigen Helfern beim Aufstellen des Maibaumes

24. Mai - Grub und Parzham - gestalten Maifest am Marktplatz



## Inhalt

Bgm. Kiesling berichtet

Arnreiter-Mühle eröffnet

Biogasanlagen-Eröffnung

EU-Wahl 2009

Bewegungstag 2009

Gemeinde informiert

Botanica und Georgiritt

### Impressum:

Medieninhaber (Verleger) Hersteller u. Alleineigentümer, Marktgemeinde Wallern a.d.Tr. Informationen amtlichen und allgemeinen Charakters.

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Wallern, Marktplatz 1, 4702 Wallern a.d.Tr., Redaktion: Marktgemeindeamt Wallern, Tamara Schick, Tel. 481 26-15; Fotos Marktgemeinde Wallern, privat, Druck: M&K Druck GmbH., Inn 10, 4632 Pichl bei Wels; Redaktionsschluss für Ausgabe 4/2009, Freitag, 05.06.2009.

## Sehr geehrte Wallernerinnen und Wallerner



Bürgermeister  
Franz Kiesling

buergermeister@wallern.ooe.gv.at

## EU-WAHL 2009

Die Einheit Europas war ein Traum weniger,  
sie wurde eine Hoffnung für viele,  
sie ist heute eine Notwendigkeit für alle.

Österreich hat durch den EU-Beitritt viele neue Chancen und Freiheiten gewonnen.

Wir reisen ohne Pässe durch viele Länder, haben eine gemeinsame Währung, die nicht nur praktisch ist, sondern in wirtschaftlich schwierigen Zeiten auch wesentlich zur Stabilität beiträgt.

Der große Markt kommt unseren Unternehmen sehr entgegen, sichert Arbeitsplätze und öffnet unserer mobilen Jugend international zu forschen und sich weiterzubilden.

Wir sind ein Teil Europas. Dazu gibt es für uns Österreicherinnen und Österreicher keine Alternativen.

Ein geeintes Europa kann die besseren Antworten auf die Welt von heute und morgen geben.

Ich ersuche daher alle Wahlberechtigten von ihrem Wahlrecht

Gebrauch zu machen. Nützen Sie das Recht über unser Europa der Zukunft mitzuentcheiden. Gehen Sie zur EU-Wahl am **7. Juni 2009**.

Ihr Bürgermeister:

*Franz Kiesling*

**Alles Gute**

**lieber Bürgermeister**



Die **Kindergartenkinder** gratulierten Bürgermeister Franz Kiesling zu seinem **Geburtstag am 5. Mai** und schenkten ihm eine Flasche Sekt.

Bürgermeister Kiesling freute sich sehr über diesen „großen“ Besuch und bedankt sich recht herzlich beim Kindergarten!



# WALLERNER MEHL WIRD MODERNST GEMAHLEN



Die neue Arnreiter-Mühle ist fertig und produziert schon hochwertiges Mehl auf modernste Weise.

Die feierliche Eröffnung der neuen Mühle findet am

**19. Juni 2009 um 16:00 Uhr**

mit Landeshauptman Dr. Josef Pühringer statt.



Wenn Sie sich von den neuen Gerätschaften beeindrucken lassen wollen und sehen möchten, wie das Korn zum Mehl wird, dann kommen Sie doch am

**19. Juni 2009 von 14-18 Uhr**

zum Tag der offenen Tür in die neue „Arnreiter-Mühle“.



## ERÖFFNUNG -Biogasanlage am 14. Juni 2009

**Beginn um 09:00 Uhr in der Kläranlage Wallern**

Um **13:00 Uhr** findet die *feierliche Eröffnung* durch Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer und Landesrat Rudolf Anschober statt.



- stündlich werden Führungen durch die Anlage stattfinden

- Getränke und Imbiss stehen für die Besucher zur Verfügung

- musikalische Umrahmung durch die Marktmusikkapelle Wallern

### ACHTUNG WICHTIG!

Die *ermäßigten Eintrittskarten* für die Botanica müssen **beim Marktgemeindeamt Wallern** (Bürgerservicebüro) angekauft werden.

Diese sind dann beim Eintritt in die Ausstellung nur in Verbindung mit der „Wallern-Karte“ gültig.

## Veranstaltungssaal Wallern sucht einen passenden Namen

**Ihre Hilfe wird mit tollen Preisen belohnt!**



Ist Ihnen schon der **passende Name** für unseren neuen Veranstaltungssaal eingefallen?

Ja....., dann lassen Sie es uns bitte wissen und geben Sie die unten angeführte Gewinnkarte beim Marktgemeindeamt Wallern (Bürgerservi-

cebüro) ab.

Sie können uns den Namen aber auch ganz bequem per E-Mail (persönliche Daten nicht vergessen) unter **gemeinde@wallern.ooe.gv.at** mitteilen.

Hier abtrennen und den Abschnitt bis spätestens 05.06.2009 beim Marktgemeindeamt abgeben.

### GEWINNKARTE

Name: ..... Adresse: .....

Namensvorschlag: ..... Tel. Nr.: .....





Am 7. **Juni** wählen die Österreicherinnen und Österreicher die österreichischen Abgeordneten in das Europäische Parlament.

Das **Europäische Parlament** ist gemeinsam mit dem Ministerrat europäischer Gesetzgeber, übt die demokratische Kontrolle über die EU-Institutionen aus und entscheidet über den EU-Haushalt.

**Die Aufgaben der Mitglieder des Europäischen Parlamentes sind sehr vielfältig:**

Sie arbeiten in den verschiedenen Ausschüssen und formulieren durch ihre Berichte Positionen des Europäischen Parlaments zu bestimmten Themen. Sie nehmen an den Plenartagungen in Straßburg und Brüssel teil und arbeiten mit nationalen Parlamenten inner- und außerhalb der Union zusammen.



## Europawahl 2009

### am 7. Juni

**Wahlberechtigt** sind alle **EU-Bürgerinnen und Bürger** mit Hauptwohnsitz in Österreich, die spätestens am Tag der Wahl das **16. Lebensjahr vollendet** haben.

Österreichische Staatsbürgerinnen und Staatsbürger werden automatisch in der Europa-Wählerevidenz der für sie zuständigen Gemeinde geführt.

Auslandsösterreicher/innen und EU-Bürger/innen mit nicht-österreichischer Staatsbürgerschaft und Hauptwohnsitz in Österreich mussten sich in die Europa-Wählerevidenz einer österreichischen Gemeinde bis zum **Stichtag 31.03.2009** eintragen lassen und können im Zuge des-

sen ein Wahlkartenabo beantragen. Die **Stimmabgabe** kann auch mittels **Wahlkarte** in jedem Wahllokal oder per **Briefwahl** erfolgen.

Wahlkarten können bis zum vierten Tag vor der Wahl **schriftlich** oder elektronisch oder bis zum zweiten Tag vor der Wahl **mündlich** beim Markt-gemeindeamt beantragt werden.

Bei Europawahlen gibt es nur einen Wahlkreis, welcher das gesamte Bundesgebiet abdeckt.

In Österreich ist die Wahlbehörde im Bundesministerium für Inneres angesiedelt:

[www.bmi.gv.at/wahlen](http://www.bmi.gv.at/wahlen)

### Wahlsprengeleinteilung und Wahllokale:

Wahlsprenkel I (Wallern-Süd)

**Turnsaal der Volksschule Wallern, Schulstraße 9**

Wahlsprenkel II (Wallern Nord und Grub)

**Achtung Neu! Galerie „artico“, Marktplatz 4**

Wahlsprenkel III (übrige Ortschaften) und Wahlkartenwähler:

**Amtshaus Wallern, Marktplatz 1**

**Wahlzeiten sind von 07:00 bis 15:00 Uhr**

Alle Wahlberechtigten erhalten zeitgerecht eine Wahlverständigung. Bitte diese zur Wahl mitnehmen.

# ALLES ÜBER DIE WAHLKARTE

Die Wahlkarte ist ein weißer verschließbarer Briefumschlag, auf dem neben der Anschrift der jeweiligen Landeswahlbehörde auch die Information für Wahlkartenwähler aufgedruckt ist.

**Folgende Personen haben die Möglichkeit, eine Wahlkarte zu beantragen:**

- wahlberechtigte Männer und Frauen, die sich voraussichtlich am Wahltag nicht am Ort (Gemeinde, Wahlsprengel) ihrer Eintragung in das Wählerverzeichnis aufhalten werden und deshalb ihr Wahlrecht dort nicht ausüben können;

- wahlberechtigte Personen, denen der Besuch des zuständigen Wahl-

lokales am Wahltag infolge mangelnder Geh- und Transportfähigkeit oder Bettlägrigkeit, sei es aus Krankheits-, Alters- oder sonstigen Gründen unmöglich ist und von einer besonderen Wahlbehörde besucht werden und

- wahlberechtigte Männer und Frauen, denen der Besuch des zuständigen Wahllokales am Wahltag wegen ihrer Unterbringung in gerichtlichen Gefangenhäusern, Strafvollzugsanstalten, im Maßnahmenvollzug oder in Hafträumen unmöglich ist und die Stimmabgabe vor einer besonderen Wahlbehörde in Anspruch nehmen wollen.



Die Wahlkarte kann man schriftlich oder persönlich beim Marktgemeindegemeindeamt wie folgt beantragen:

- **schriftlich** bis spätestens am vierten Tag vor dem Wahltag (**Mittwoch, 3. Juni 2009**)

- **persönlich** mit Übergabe der Wahlkarte an den/die Antragsteller/in oder eine bevollmächtigte Person, bis zum 2. Tag vor der Wahl (**Freitag, 5. Juni 2009**)



## Stammtisch für PFLEGENDE ANGEHÖRIGE

Der Stammtisch veranstaltet

**am 9. Juni 2009**

einen Ausflug mit  
Elektrofahrrädern

**Treffpunkt um 18:30 Uhr**  
beim Atrium Bad Schallerbach.



## SILC-Erhebung

Die Bundesanstalt Statistik Österreich erstellt im öffentlichen Auftrag Statistiken, die ein umfassendes Bild der österreichischen Gesellschaft zeichnen.

Im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz wird derzeit die **Erhebung über Einkommen und Lebensbedingungen** durchgeführt. Diese Statistik ist eine Grundlage für viele sozialpolitische Entscheidungen.

Nach einem reinen **Zufallsprinzip** werden dafür aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich ausgewählt. Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und es wird ein Termin für die Befragung vereinbart. Als **Dankeschön** erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über **15 Euro**.

**E-Mail:** [silc@statistik.gv.at](mailto:silc@statistik.gv.at)

**Internet:** [www.statistik.at](http://www.statistik.at)

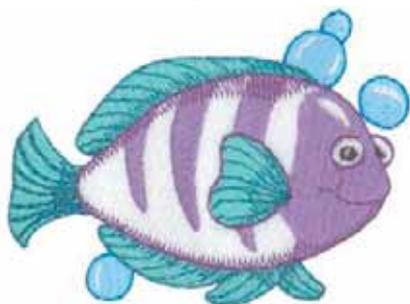
**Telefon:** 01 711 28-8338 (8-17 Uhr)

## Fischerrunde in Wallern

**Treffpunkt jeden 2. Samstag im Monat**

**um 19:00 Uhr im GH-Schaich**

Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen!



DIE GESUNDE GEMEINDE WALLERN LÄDT EIN ZUM

# 5. BEWEGUNGSTAG

unter  
dem

**„Wallern macht Meter“**

Motto:

Ein Bewegungsangebot für die ganze Familie

**am Sonntag, 14. Juni 2009**  
beim Sportplatzgelände

- **09:00 Uhr** > **Beginn Beachvolleyballturnier**  
(4er Teams, mind. 1 Dame pro Mannschaft! 1 Ersatzspieler erlaubt)
- **13:00 Uhr** > **Begrüßung**
- **13:15 Uhr** > **Start Kinder - Triathlon**  
ab 12:30 Uhr Startnummernausgabe, um 13:00 Uhr gemeinsame  
Streckenbesichtigung (6-12 Jahre, Radfahren - Geschicklich-  
keitsparcours - Laufen, Helmpflicht!)
- **14:00 Uhr** > **Start Nordic - Walking**  
> **Start Radfahrer** (ca. 15 km)  
Keine Anmeldung erforderlich
- **14:00 Uhr** > **Kinderfußballturnier**  
5er - Teams (6-10 Jahre und 11-14 Jahre)
- **15:15 Uhr** > **Start „2-Brücken-Laufstaffel“ (3x2 km)**  
Startnummernausgabe ab 14:00 Uhr  
mit extra Jugendwertung 12 - 17-jährige
- ca. 17:00 Uhr** > **Siegerehrung** und **gemütlicher Ausklang**

Für das leibliche Wohl sorgt das Sportplatzbuffet Haberl

## Anmeldungen

bis 10. Juni 2009 beim Gemeindeamt, Zimmer 6, oder bei Fr. Prielhofer  
Telefon: 481 26-21, E-Mail: [prielhofer@wallern.ooe.gv.at](mailto:prielhofer@wallern.ooe.gv.at)  
(fürs Kinderfußballturnier auch beim Sportplatzbuffet Haberl) erbeten.

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung!  
Beim Sportplatzgelände **keine Parkmöglichkeit!**



# WAS IST LOS IM WALLERNER-SOMMER?

*Viel und noch viel mehr und es ist für jeden etwas dabei!*

## „Rund um an Brunn“

Der Kultur- und Sportausschuss der Marktgemeinde Wallern ladet die **Wallerner Senioren** zum gemütlichen Nachmittag



„Rund um an Brunn“ am **Donnerstag, den 18. Juni 2009 um 15:00 Uhr** am Marktplatz herzlich ein. Für Musik und leibliches Wohl ist gesorgt.

## Jahrgangstreffen

Das diesjährige Jahrgangstreffen findet am **Sonntag, den 28. Juni 2009** statt. Bei Schönwetter ist um **09:15 Uhr** ein **Festzug** vom Mehrzweckgebäude in der Brucknerstraße bis zum Marktplatz geplant, an dem auch die Vereine und Gäste aus den Partnergemeinden teilnehmen.



Um **09:30 Uhr** beginnt ein **ökumenischer Gottesdienst** im Festzelt, der musikalisch umrahmt wird. Im Anschluss darin findet der **Festakt** statt. Die Bevölkerung wird zur Teilnahme herzlich eingeladen.

## Sonnenwendfeuer

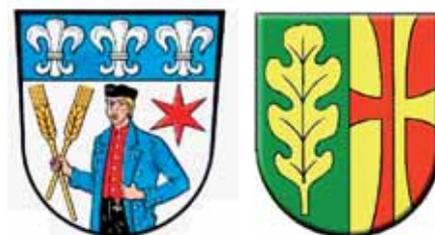
Der Kulturkreis veranstaltet das traditionelle **Sonnenwendfeuer** am Pauliberg am **Freitag, den 19. Juni 2009**. Die Wallerner Bevölkerung ist recht herzlich eingeladen.



## 25-Jahr-Jubiläum

Seit **25 Jahren** besteht nun schon die Partnerschaft zwischen der Marktgemeinde Pressig im Frankenwald und unserer Marktgemeinde.

Das wird am Samstag, **27. Juni 2009**, mit einem Festakt am Marktplatz gefeiert!



## „Dein Auftritt, Tante Frieda“

Der Wallerner Kulturkreis lädt zu folgenden **Theater-Aufführungen** mit dem Stück „**Dein Auftritt, Tante Frieda**“ recht herzlich ein!

**Freitag, 26. Juni 2009**  
20:00 Uhr

**Sonntag, 28. Juni 2009**  
20:00 Uhr



**Freitag, 3. Juli 2009**  
20:00 Uhr



**Samstag, 4. Juli 2009**  
20:00 Uhr

**Sonntag, 5. Juli 2009**  
15:00 Uhr

Sämtliche Aufführungen finden im **Kath. Pfarrheim** statt.

# GEORGIITZ



# BOTANICA